



## WORLD TALES – SHORT STORY COMPETITION

- Proroga del termine per l'invio degli elaborati: 31 dicembre 2020 a mezzanotte.

### REGOLAMENTO

#### Articolo 1: Organizzazione

L'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura (UNESCO; di seguito "l'Organizzatore"), attraverso la sua sede centrale a Parigi (Francia), e la Fondazione Idries Shah (ISF) sono lieti di invitare giovani adolescenti di tutto il mondo a partecipare alla **prima edizione 2020 del Concorso "World Tales" Short Story Competition** (di seguito "il Concorso").

La partecipazione al Concorso sarà gratuita secondo i termini e le condizioni definite di seguito.

Il bando di concorso sarà pubblicato sui siti web dell'UNESCO e della Fondazione Idries Shah e attraverso diversi canali di comunicazione (in particolare su [www.unesco.org](http://www.unesco.org) e <https://idriesshahfoundation.org/>), nonché sui siti web e sui social media dei partner.

**Il tema di questa prima edizione 2020-2021 è: "C'era una volta nel mio futuro".**

Con l'obiettivo di promuovere una profonda riflessione sui valori della tolleranza, della solidarietà, dell'uguaglianza e della pace, questo Concorso incoraggerà i giovani adolescenti a scrivere racconti di fantasia sulle sfide attuali e future delle nostre società, tra cui le disuguaglianze, l'esclusione o la discriminazione.

Organizzato in stretta collaborazione con la Coalizione Internazionale delle Città Inclusive e Sostenibili dell'UNESCO (ICCAR), questo Concorso sarà l'occasione per tutti i giovani scrittori partecipanti di presentare le loro visioni, speranze e preoccupazioni per il futuro, le loro significative riflessioni e la loro vivida immaginazione sotto forma di racconto.

## **Articolo 2: Eligibilità**

**Il Concorso è aperto a tutti gli adolescenti dai 12 ai 18 anni (compresi), indipendentemente dalla loro nazionalità o dalla città di residenza.** Sono invitati a partecipare anche i giovani provenienti da città che non sono membri dell'ICCAR.

I familiari (figli e fratelli) dei dipendenti dell'UNESCO e/o della Fondazione Idries Shah non sono ammessi al Concorso.

### **Autorizzazioni legali:**

I tutori legali degli scrittori minorenni devono fornire un'autorizzazione scritta come segue:

*Il sottoscritto Sig./Sig.ra NOME COGNOME, rappresentante legale di NOME COGNOME, lo/la autorizza a partecipare al Concorso per racconti brevi "World Tales", organizzato dall'UNESCO e dalla Fondazione Idries Shah, che si svolgerà da gennaio 2020 a dicembre 2020.*

*Ho letto e accettato i termini del Regolamento del Concorso.*

*Firmato in CITTÀ, PAESE, DATA  
FIRMA*

Gli scrittori diciottenni possono fornire il permesso scritto come segue:

*Il sottoscritto Sig./Sig.ra NOME COGNOME, partecipa al Concorso per racconti brevi "World Tales", organizzato dall'UNESCO e dalla Fondazione Idries Shah, che si svolgerà da gennaio 2020 a dicembre 2020.*

*Ho letto e accettato i termini del Regolamento del Concorso.*

*Firmato in CITTÀ, PAESE, DATA  
FIRMA*

**Non saranno accettate candidature senza uno dei suddetti permessi scritti.** È possibile scrivere a mano o digitare e stampare il testo dell'autorizzazione, purché la firma sia autografa (a meno che non si disponga di una firma elettronica). L'autorizzazione deve essere scannerizzata o fotografata e allegata all'email di trasmissione della candidatura, preferibilmente in formato PDF, PNG o JPEG.

### **Regole di presentazione:**

Per confermare la partecipazione, tutti i giovani scrittori devono seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Inviare il loro racconto in formato Word o PDF a [worldtales@unesco.org](mailto:worldtales@unesco.org)
- Nell'oggetto dell'e-mail, scrivere chiaramente: Concorso "Racconti del mondo";
- Nel corpo dell'email e sotto ogni racconto, scrivere chiaramente:
  - o Il titolo del racconto;
  - o Il conteggio delle parole;

- o Il nome e la data di nascita del giovane scrittore;
  - o Il nome e le informazioni di contatto dell'insegnante supervisore (se presente) e del tutore legale (indirizzo e-mail e numero di telefono);
  - o La città e il Paese;
- Includere, come allegato, l'autorizzazione scritta firmata.

Ogni partecipante può presentare una  **sola iscrizione**  al Concorso.

**A causa della pandemia COVID-19, il termine per la presentazione delle domande a [worldtales@unesco.org](mailto:worldtales@unesco.org) è rinviato al 31 dicembre 2020 alle ore 24.00 (CET).**

La partecipazione al Concorso implica la piena accettazione di queste regole e di tutte le loro disposizioni. Il mancato rispetto delle regole comporterà la squalifica dei partecipanti.

### **Articolo 3: Ammissibilità dei racconti brevi**

Il contenuto delle proposte presentate deve soddisfare i seguenti criteri:

- Gli elaborati devono essere brevi racconti da 250 (minimo) a 500 parole (massimo) che si adattano a un foglio di carta A4 fronte-retro;
- Gli elaborati devono essere opere di narrativa;
- Gli elaborati devono riflettere sui valori della tolleranza, della non discriminazione, dell'uguaglianza e dei Diritti Umani;
- Gli elaborati devono riflettere sull'ideale di un futuro sicuro, resistente, inclusivo, pacifico e sostenibile. Ciò non significa che essi debbano essere positivi o edificanti;
- Gli elaborati devono essere scritti in inglese o francese, utilizzando il font Arial 12, Regular;
- Gli elaborati devono essere immaginati e scritti individualmente, anche se i giovani scrittori possono lavorare con il supporto, e sotto la supervisione, dei loro insegnanti, dei professionisti dell'istruzione e/o dei dipendenti della biblioteca pubblica. In questo caso, il nome e le informazioni di contatto del supervisore o dei supervisori devono apparire nell'e-mail di presentazione;
- I disegni e le illustrazioni sono facoltativi;
- Gli elaborati devono essere l'opera originale inedita dei loro autori. Ogni giovane autore del Concorso certifica di essere l'unico detentore dei diritti d'autore del racconto presentato. Le opere parzialmente o interamente copiate da un'altra fonte saranno squalificate. Le opere che hanno vinto e/o sono state inserite in altri concorsi di scrittura non sono ammissibili.
- Le opere non devono contenere elementi diffamatori, offensivi, pornografici, razzisti, ingiuriosi, illegali o contrari al buon costume.

**L'Organizzatore si riserva il diritto di squalificare qualsiasi iscrizione che non soddisfi i criteri di cui sopra.**

### **Articolo 4: Diritti di proprietà intellettuale**

I partecipanti e i loro tutori legali:

- Concedono all'Organizzatore, a titolo gratuito, il diritto non esclusivo a livello mondiale, per l'intera durata del diritto d'autore, di utilizzare, modificare, alterare, copiare, esporre, riprodurre, adattare, pubblicare o distribuire e ridistribuire gli elaborati, integralmente o in parte, a fini di pubblicità dei programmi dell'Organizzatore o per qualsiasi altro scopo legittimo e di comunicare al pubblico, in tutto il mondo, in qualsiasi lingua, in formato cartaceo ed elettronico, la totalità o parte dei racconti presentati. L'UNESCO è un editore ad accesso aperto che utilizza il set di licenze Creative Commons IGO 3.0 per concedere il riutilizzo a terzi. I diritti concessi all'UNESCO saranno condivisi attraverso questa politica di accesso aperto;

- Comprendono e accettano che i materiali inviati diventeranno di proprietà dell'Organizzatore e non saranno restituiti;
- Rinunciano al diritto di ispezionare o approvare qualsiasi prodotto finito, sia in forma scritta sia elettronica;
- Rinunciano a qualsiasi diritto al pagamento o altri corrispettivi derivanti da o connessi all'uso dei materiali inviati;
- Accettano di indennizzare l'Organizzatore e di tenerlo indenne da qualsiasi rivendicazione di terzi per perdite, lesioni, danni (comprese eventuali spese legali e/o altre spese debitamente sostenute), pregiudizi, responsabilità o spese sostenute in conseguenza o in qualsiasi modo in relazione alla partecipazione al Concorso, a qualsiasi altro atto od omissione o a qualsiasi informazione fornita, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le richieste di risarcimento per violazione dei diritti d'autore;
- Concedono all'Organizzatore il diritto di utilizzare il proprio nome, fotografia, immagine o simili nel contesto di qualsiasi registrazione, presentazione, discorso o altra forma di pubblicità in relazione al Concorso;
- Riconoscono che l'UNESCO, in quanto Agenzia specializzata delle Nazioni Unite, gode dei privilegi e delle immunità previsti dalla Convenzione sui privilegi e le immunità delle Agenzie specializzate delle Nazioni Unite del 1947;
- Convengono che, qualora non sia possibile giungere ad una composizione amichevole di qualsiasi controversia relativa al Concorso, essa sarà sottoposta ad arbitrato in conformità con le norme di arbitrato dell'UNCITRAL (Commissione delle Nazioni Unite per il diritto commerciale internazionale)

Sarà riconosciuto il seguente credito: ©NOMESCRITTORE/UNESCO.

## **Articolo 5: Determinazione dei vincitori**

Le candidature saranno giudicate dai rappresentanti della Coalizione Internazionale delle Città Inclusive e Sostenibili dell'UNESCO (ICCAR) e da una giuria internazionale composta da rappresentanti dell'UNESCO e della Idries Shah Foundation.

Le candidature saranno giudicate principalmente per la loro creatività, originalità, immaginazione e rilevanza rispetto al tema. Per questo motivo, tutti i partecipanti beneficeranno di una particolare indulgenza per eventuali errori grammaticali e linguistici.

### **La giuria internazionale premierà 21 vincitori:**

- **3 vincitori** (nell'ordine: Oro, Argento e Bronzo) in rappresentanza dell'Africa, selezionati in collaborazione con la Coalizione delle Città Africane contro il Razzismo e la Discriminazione;
- **3 vincitori** (Oro, Argento, Bronzo) in rappresentanza dell'Asia e il Pacifico, selezionati in collaborazione con la Coalizione delle Città contro la discriminazione in Asia e nel Pacifico (APCAD);
- **3 vincitori** (Oro, Argento, Bronzo) in rappresentanza degli Stati Arabi, selezionati in collaborazione con la Coalizione delle Città Arabe contro il Razzismo, la Discriminazione, la Xenofobia e l'Intolleranza;
- **3 vincitori** (Oro, Argento, Bronzo) in rappresentanza dell'Europa, selezionati in collaborazione con la Coalizione delle Città Europee contro il Razzismo (ECCAR);
- **3 vincitori** (Oro, Argento, Bronzo) in rappresentanza del Canada, selezionati in collaborazione con la Coalizione delle Città Inclusive (CIM);
- **3 vincitori** (Oro, Argento, Bronzo) in rappresentanza dell'America Latina e i Caraibi, selezionati in collaborazione con la Coalizione delle Città Latinoamericane e Caraibiche contro il Razzismo, la Discriminazione e la Xenofobia (ALC);

- **3 vincitori** (Oro, Argento, Bronzo) in rappresentanza degli Stati Uniti d'America, selezionati in collaborazione con la Coalizione delle Città Statunitensi contro il Razzismo e la Discriminazione.

A causa della modifica del presente Regolamento per estendere il termine per la presentazione delle candidature al 31 dicembre 2020, **i nomi dei 21 vincitori della prima edizione del Concorso non saranno annunciati nel dicembre 2020, ma nella primavera del 2021.** La data esatta sarà comunicata successivamente sul sito web dell'UNESCO.

Le scelte saranno effettuate a discrezione della Giuria. Non saranno ammessi appelli.

### **Articolo 6: Premi**

Il lavoro di tutti i 21 vincitori sarà pubblicato in un libro a copertina rigida in edizione speciale con tutti i racconti vincitori e le menzioni d'onore. Il libro sarà disponibile anche in formato ePub e sarà presentato sui siti web dell'UNESCO e della Idries Shah Foundation. Sarà ampiamente diffuso in tutte le loro reti, anche nelle città membri dell'ICCAR e in tutte le scuole e le biblioteche pubbliche partecipanti.

A causa della pandemia COVID-19, purtroppo non sarà possibile organizzare una cerimonia di premiazione presso la sede dell'UNESCO a Parigi (Francia).

Tuttavia, **tutti i concorrenti del Concorso ed i vincitori saranno invitati a partecipare ad una cerimonia di premiazione online nella primavera del 2021, durante la quale saranno annunciati i nomi dei sette vincitori dell'Oro.**

Ognuno dei 7 vincitori d'oro sarà premiato con un iPad.

Tutti i 21 vincitori, compresi i vincitori del Bronzo e dell'Argento, riceveranno per posta un certificato personalizzato e copie del libro in Edizione Speciale.

Anche le scuole e le città dei 21 vincitori riceveranno copie del libro in edizione speciale con copertina rigida e una serie di libri per bambini ISF.

Brani delle opere vincitrici possono essere pubblicati sul sito web dell'Organizzatore anche prima della cerimonia di premiazione online allo scopo di dare informazioni sul Concorso e sul lavoro dell'UNESCO e della Idries Shah Foundation per la tolleranza globale, la non violenza, la non discriminazione, la pace e l'empowerment dei giovani.

L'Organizzatore ha il diritto di scambiare i premi con un premio simile dello stesso valore.

Nessun Premio può essere soggetto a rimborso o scambio. L'Organizzatore non sarà ritenuto responsabile per il furto, lo smarrimento o il danneggiamento dei Premi dopo che siano stati consegnati ai vincitori.

### **Articolo 7 : Protezione dei dati**

Le informazioni fornite dai partecipanti possono essere utilizzate per il trattamento dei dati, escluso l'uso commerciale o politico. Essi godono del diritto di accesso, rettifica e cancellazione dei dati che li riguardano, facendone richiesta formale all'Organizzatore.

I partecipanti possono chiedere di essere omissi o rimossi dal Concorso prima della data di chiusura dell'iscrizione (31 dicembre 2020).

## **Articolo 8: Rimborso**

La partecipazione al concorso è gratuita. L'Organizzatore non è responsabile delle spese che i giovani scrittori potranno sostenere per la creazione e la presentazione del racconto.

## **Articolo 9: Responsabilità dell'organizzatore**

L'Organizzatore si riserva il diritto di modificare, prolungare, abbreviare, sospendere o annullare il Concorso senza preavviso e senza che ciò comporti alcuna responsabilità (caso fortuito o "forza maggiore" e qualsiasi altro evento che si ritiene renda impossibile l'esecuzione del Concorso come inizialmente previsto). Nessun risarcimento sarà concesso ai partecipanti o alle loro città.

L'Organizzatore non sarà responsabile di eventuali malfunzionamenti di Internet che impediscano l'accesso al Concorso.

Per ulteriori informazioni, visitate la pagina web del World Tales Short Story Competition [www.idriesshahfoundation.org](http://www.idriesshahfoundation.org).

Per qualsiasi richiesta potete scrivere a [worldtales@unesco.org](mailto:worldtales@unesco.org).

La competizione "World Tales Short Stories" è creata dalla Fondazione Idries Shah.

## **Informazioni sulla Coalizione internazionale delle città inclusive e sostenibili dell'UNESCO (ICCAR)**

ICCAR è una rete di oltre 500 città globali che promuove il dialogo, il sostegno e l'azione congiunta per uno sviluppo urbano inclusivo e libero da discriminazioni.

ICCAR è composta da sette Coalizioni regionali e nazionali in Africa, Stati Arabi, Asia e Pacifico, Europa, America Latina e Caraibi, Canada e Stati Uniti d'America.

Maggiori informazioni sono disponibili al seguente link:

<http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/fight-against-discrimination/coalition-of-cities/>

## **Informazioni sulla Fondazione Idries Shah.**

La Idries Shah Foundation è un'organizzazione di beneficenza britannica che si dedica a creare un ponte tra le culture attraverso il potere delle storie. Il pensatore e scrittore afghano Idries Shah è stato egli stesso un sostenitore di Teaching Stories o narrative create come veicolo per la trasmissione della saggezza.

I suoi libri illustrati per bambini possono essere letti gratuitamente su [www.idriesshahfoundation.org](http://www.idriesshahfoundation.org)

*Traduzione a cura del Centro per l'UNESCO di Torino*